

SERVO-DRIVE

by Blum

BLUMOTION

by Blum

FR



SERVO-DRIVE

Notice d'utilisation

www.blum.com

 **blum**[®]



Sommaire

Informations relatives à la présente notice.....	2
Pictogrammes d'avertissement et symboles de danger	3
Sécurité	3
Élimination.....	12
Schéma d'orientation: SERVO-DRIVE pour AVENTOS / SERVO-DRIVE uno pour AVENTOS.....	14
Schéma d'orientation: SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	14
Schéma d'orientation: SERVO-DRIVE flex pour réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselle	15
Utilisation: SERVO-DRIVE pour AVENTOS / SERVO-DRIVE uno pour AVENTOS	16
Utilisation: SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM.....	20
Utilisation: SERVO-DRIVE flex pour réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselle	22
Dysfonctionnements: SERVO-DRIVE pour AVENTOS / SERVO-DRIVE uno pour AVENTOS.....	24
Dysfonctionnements: SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM	25
Dysfonctionnements: SERVO-DRIVE flex.....	26
Caractéristiques techniques	28
Déclaration UE de conformité simplifiée – Julius Blum GmbH.....	32
Formulaire pour pièces de rechange	33

Informations relatives à la présente notice

Nous vous remercions chaleureusement pour votre acquisition ! Avec SERVO-DRIVE, l'assistance électrique au mouvement, vous possédez un produit de qualité de la société Julius Blum GmbH qui facilitera votre travail ménager quotidien.

Pour pouvoir bénéficier pleinement du confort de SERVO-DRIVE, veuillez respecter les consignes suivantes:

- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service.
- Conservez la notice d'utilisation pendant toute la durée de vie de SERVO-DRIVE.
- Remettez la notice d'utilisation à tout détenteur ou utilisateur ultérieur de SERVO-DRIVE.
- Vous trouverez des notices également sur notre site Internet. Recherchez la « Notice d'utilisation de SERVO-DRIVE » sur www.blum.com et téléchargez-la sous forme de fichier PDF.

Validité et groupe-cible

La présente notice d'utilisation s'adresse à tous les utilisateurs de SERVO-DRIVE. Le montage, le réglage, la mise en service, la maintenance et le démontage ne peuvent être exécutés que par du personnel qualifié, conformément à la notice de montage séparée.



Pictogrammes d'avertissement et symboles de danger

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT désigne un risque pouvant entraîner la mort ou de graves blessures s'il n'est pas évité.

REMARQUE

REMARQUE renvoie à une indication dont vous devez tenir compte.



Pour le marquage d'appareils prévus pour un usage intérieur uniquement.



Pour le marquage de bornes ne devant pas être raccordées à l'alimentation secteur.

Utilisation conforme à la destination

SERVO-DRIVE apporte son assistance à l'ouverture et à la fermeture de portes relevables ainsi qu'à l'ouverture de coulissants, réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselle et ne peut être utilisé que dans les conditions suivantes :

- Dans des pièces sèches et fermées.
- En combinaison avec les ferrures pour portes relevables AVENTOS ou avec les systèmes coulissants de la société Julius Blum GmbH dans le cadre des données techniques admissibles.
- En liaison avec une alimentation Blum.
- Les meubles doivent être solidement fixés au mur afin qu'ils ne basculent pas.

Les caractéristiques techniques figurent dans les documents de vente de Blum. Pour des informations plus détaillées, veuillez vous adresser à votre distributeur. La société Julius Blum GmbH décline toute responsabilité pour toute autre application.



Sécurité

Principe de base

SERVO-DRIVE correspond aux normes de sécurité actuellement en vigueur. Cependant, certains risques résiduels demeurent en cas de non-respect de la présente notice d'utilisation. Nous faisons appel à votre compréhension en cas de refus de la société Julius Blum GmbH de toute responsabilité et du rejet d'un appel à la garantie pour les dommages et dégâts consécutifs au non-respect de la notice d'utilisation.

Consignes de sécurité

- La prise d'alimentation et l'alimentation Blum doivent être facilement accessibles.
- Ni l'alimentation Blum ni aucun câblage ne doivent entrer en contact avec des pièces mobiles.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été encadrées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avec les systèmes de portes relevables, il existe un risque de blessures en cas d'intervention dans la zone d'action des leviers durant le mouvement d'ouverture ou de fermeture.
- La longueur totale du câble d'alimentation 12 W (Z10NE0300) ne doit pas dépasser 2 m.
- L'alimentation 24 W (Z10NE030) doit être raccordée à une prise avec mise à la terre.
- L'alimentation 24 W (Z10NE030) dispose d'une prise avec mise à la terre uniquement pour des raisons fonctionnelles.



Modifications techniques et pièces de rechange

Les modifications techniques et pièces de rechanges non agréées par le constructeur restreignent la sécurité et le fonctionnement de SERVO-DRIVE et ne sont donc pas autorisées.

- N'utilisez que des pièces de rechange originales de la société Julius Blum GmbH.
- Ne raccordez à l'alimentation Blum aucun autre appareil que les composants Blum prévus pour cet usage.
- Seul un spécialiste qualifié est autorisé à installer et remplacer des composants Blum, à modifier la position de l'alimentation Blum ou à changer le câblage.
- Assurez-vous que les butées Blum sont bien montées sur la face.

REMARQUE

Afin de sécuriser les portes relevables, les tiroirs, les réfrigérateurs, les congélateurs et les lave-vaisselle contre toute manœuvre intempestive, nous recommandons le branchement de l'alimentation Blum à une prise de courant avec interrupteur. Vous obtiendrez des informations plus détaillées auprès de votre magasin d'appareils électriques.

Enfants

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures pour les enfants lors de l'ouverture ou de la fermeture des portes relevables.

Les personnes, en particulier les enfants, assises ou debout sur le plan de travail, peuvent chuter ou être blessées lors de l'ouverture ou de la fermeture d'une porte relevable.

Risque d'ingestion du bouton radio SERVO-DRIVE par les enfants en jouant.

En jouant avec le bouton radio SERVO-DRIVE, les enfants peuvent avaler la pile.

- Surveillez les enfants afin qu'ils n'ouvrent pas le bouton radio SERVO-DRIVE et n'avalent pas des pièces du bouton radio SERVO-DRIVE ou la pile.

Risque de blessure pour les enfants lors de l'ouverture de tiroirs !

- Surveillez les enfants présents dans la pièce afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter toute activation intempestive de SERVO-DRIVE, déconnectez le cas échéant la prise de courant avec interrupteur.

Nettoyage et manipulations dans l'armoire

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Danger de mort dû à l'électrocution si de l'humidité pénètre dans l'alimentation Blum.

- Avant de nettoyer la face, débranchez la prise secteur à laquelle l'alimentation Blum est raccordée.
- Débranchez l'alimentation Blum avant de nettoyer l'unité motrice ou l'alimentation Blum.
- Lors du nettoyage du meuble, assurez-vous qu'aucun produit d'entretien agressif ou de l'eau ne vient mouiller l'unité motrice, l'alimentation Blum ou le bouton radio SERVO-DRIVE – utilisez un chiffon très légèrement humide.
- N'ouvrez jamais une alimentation Blum, une unité motrice ou un bouton radio SERVO-DRIVE.
- Faites réparer immédiatement par du personnel qualifié les dommages intervenus sur le câblage.
- Ne recouvrez pas l'alimentation Blum avec des chiffons ou d'autres objets – Risque de surchauffe.
- Examinez fréquemment l'appareil afin de déceler tout signe d'usure ou de dommage. Si de tels signes apparaissent, ou si l'appareil a été mal utilisé ou s'il ne fonctionne pas, contactez le fournisseur pour de plus amples informations.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier!

Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier lors du démontage inapproprié de la face et des ferrures.

- Ne retirez jamais la face pour la nettoyer.
- Le démontage de la face ne peut être réalisé que par un personnel qualifié, conformément à la notice de montage séparée.





21P5020 with PCB 21P502L00

with batchnumber < BAU0042350

The "21P5020" with batchnumber < BAU0042350 is equipped with PCB (printed circuit board) "21P502L00" and is the common radio switch for actuating a "21xA00y" drive. This radio switch is not compatible with the "23KA00y" drive.

European Union



Australia, New Zealand



United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago



IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21P5020

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ukraine



UA 1.001.004380-13

Serbia



U011 10

Croatia

080152421

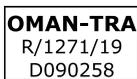
Albania

Nr. 822 — Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5453-16

Oman



Jordan

TRC/LPD/2010/30

Egypt

W-SRD-108

Israel

51-50268

United Kingdom



South Korea



MISP-CRM-WOI-21P5020

이 기기는 가정용(비밀)전자파 적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



CCAB11LP0510T8

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

R35323

RoHS

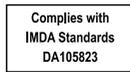
China



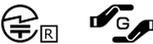
Philippines



Singapore



Japan



005-WWCA0317

Mexico



RCPBL2113-1051

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

CNC
Contiene Módulo
CNC ID: C-16903

Bermuda

CTYPE-0180

Venezuela

XDM0002

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa





FR



21xA00y | $x \in \{F, L, S\} \wedge y \in \{0, 1\}, Z10C5007$

All "21xA00y" models are drives of the same type. These models differ in mechanical setup at the interface to the target fitting. The actuator of the "F"-models is set to fold-lift mounting position, the "L" to lift and the "S" to swing-up lift applications. The model ending with "0" in their name are sold via retail and the with "1" via industry distribution channels. The "Z10C5007" is the optionally available radio communication module for the drive "Z10C5000". All models contain the radio module "Z1.A00L33".

European Union



Australia, New Zealand



United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago



Contains IC: 8352A-21A00L33 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-21A00L33

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union



Ukraine



UA 1.001.004380-13

Serbia



1011 10



Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 — Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5454-16

Oman



Jordan

TRC/LPD/2010/31

Egypt

W-SRD-107

Israel

51-59366

United Kingdom



South Korea



MISP-CRM-WOI-21FA001

이 기기는 가정용(비국)전자파 적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



Contains NCC ID: CCAB10LP5610T3

低功率電波輻射性電機管理辦法



第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

R35323

RoHS

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

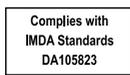
China



Philippines



Singapore



Japan



005-WWCA0316



Malaysia



CIDM10045781

Mexico



RCPBL2113-1050

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina



Contiene Módulo
CNC ID: C-16904

Bermuda

CTYPE-0181

Venezuela

XDM0001

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa



TA-2010/271
APPROVED



23KA00y | $y \in \{0, 1\}$, 23.A00L83

The "23KA00y" models are drives of the same type. The model ending with "0" in its name is sold via retail, and the one with "1" via industry distribution channels. Both models contain the radio module "23.A00L83".

European Union



Australia, New Zealand



N 19650

United States of America, Canada



United Kingdom



Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



UA.TR 2570.1-CET

Serbia



U005 19

Israel

23KA000: 51-70178
23KA001: 51-70179

China



Japan



005-102235



South Korea



R-R-W0I-23KA001
이 기기는 가정용(비급)전자파 적합기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4

23KA000: CCAN19LP1051T9
23KA001: CCAN19LP1050T7



R35323
RoHS

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更設計之特性及功能。

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

Hong Kong

23KA000:

Certified for use in Hong Kong
經認證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900076



23KA001:

Certified for use in Hong Kong
經認證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900077



Mexico



RCBPBL2320-0042
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina



CNC ID: C-24240

South Africa



ICASA TA-2019/1482
APPROVED

Brasil



01062-21-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"



FR



23P5020, 21P5020 both with PCB 23P502L00

with batchnumber ≥ BAU0042351

The two radio switch models "23P5020" and "21P5020" both with batchnumber ≥ BAU0042351 differ in their design and are equipped with the same electronics "23P502L00" inside. The "23P5020" has hidden status symbols in its button which are lit only when the appropriate status is indicated. The "21P5020" is of a simpler design.

European Union



Australia, New Zealand



United States of America, Canada



United Kingdom



IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



Serbia



Israel

51-70176

China



Japan



South Korea



R-C-W01-23P5020
이 기기는 가정용(비급)전자파 적합기로서 주
로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모
든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B)
electromagnetic wave suitability equipment
and to be used mainly at home and it can
be used in all areas.

Taiwan



21P5020: CCAN19LP1061T2
23P5020: CCAN19LP1060T0



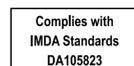
低功率電波輻射性電機管理辦法

R35323
RoHS

第十二條：經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、
商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條：低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Singapore



Complies with
IMDA Standards
DA105823

Hong Kong

21P5020:

Certified for use in Hong Kong
經認證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900075



23P5020:

Certified for use in Hong Kong
經認證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900074



Mexico



RCPBL2320-0043

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina



CNC ID: C-24242

South Africa



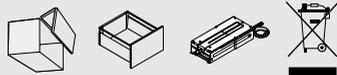
TA-2019/1481
APPROVED

Brasil



04726-20-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"



Élimination des appareils électriques et électroniques :

Les appareils électriques et électroniques de Blum répondent aux exigences de la Directive 2012/19/CE - Directive DEEE. Veuillez vous renseigner à ce sujet auprès de votre administration communale.

Les appareils électriques et électroniques de Blum remplissent les exigences de la Directive 2012/19/CE - Directive DEEE. La collecte sélective des appareils électriques et électroniques permet la réutilisation, la valorisation des matériaux ou d'autres formes de valorisation des appareils usagés. Le traitement des déchets permet ainsi d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé dus à la présence éventuelle de matériaux dangereux dans les appareils. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire d'éliminer l'appareil dans sa globalité selon la directive DEEE, mais uniquement la partie équipée de composants électriques. Pour cela, veuillez respecter la notice de démontage. Des lieux de collecte gratuits sont à votre disposition pour la restitution des appareils électriques et électroniques.

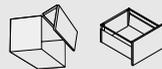
Vous trouverez de plus amples informations sous le lien suivant : www.blum.com/recycling

Élimination des batteries :

Les batteries en fin de vie ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Veuillez vous renseigner à ce sujet auprès de votre administration communale. Les batteries utilisées par Blum répondent aux exigences de la Directive 2006/66/EG - Directive batterie. La collecte sélective des batteries permet la valorisation des matériaux ou d'autres formes de valorisation des batteries. Le traitement des déchets permet ainsi d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé dus à la présence éventuelle de matériaux dangereux dans les appareils. Pour le démontage de la batterie, veuillez respecter la notice de démontage. Des lieux de collecte gratuits sont à votre disposition pour la restitution des batteries. Lors de l'élimination des batteries, veuillez éviter de court-circuiter les surfaces de contact.



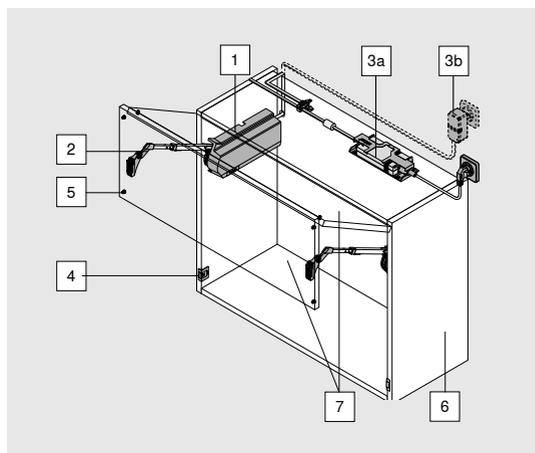
FR



SERVO-DRIVE pour AVENTOS / SERVO-DRIVE uno pour AVENTOS

SERVO-DRIVE pour AVENTOS apporte une assistance à l'ouverture et à la fermeture des portes relevables sur les meubles.

Schéma d'orientation

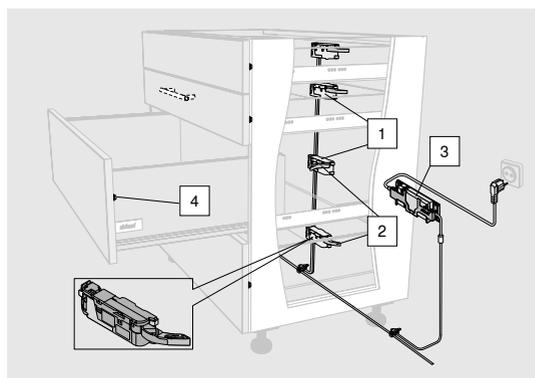


- 1 Réservoir de force, unité motrice et cache
- 2 Levier
- 3a Alimentation Blum 24 W
- 3b Support d'alimentation Blum 12 W
- 4 Bouton radio SERVO-DRIVE
- 5 Butée de distance Blum
- 6 Corps de meuble
- 7 Face / Porte relevable

SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE apporte son assistance à la sortie de tiroirs.

Schéma d'orientation



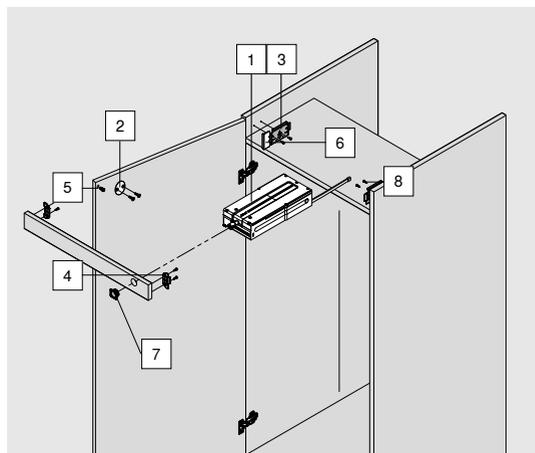
- 1 Unité motrice
- 2 Bras d'éjection
- 3 Alimentation Blum
- 4 Butée de distance Blum



SERVO-DRIVE pour réfrigérateurs et congélateurs

SERVO-DRIVE flex ouvre les réfrigérateurs et congélateurs sans poignées de façon électromécanique, par une pression sur la face

Schéma d'orientation

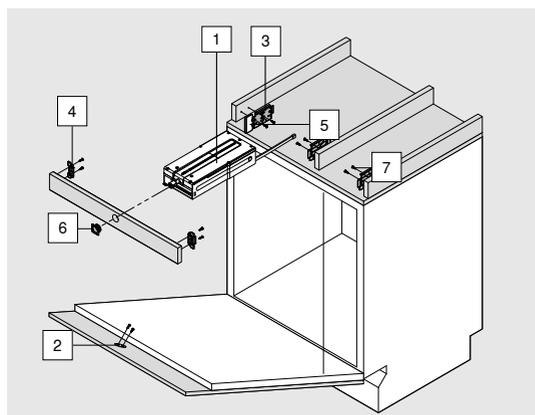


- 1 Unité motrice
- 2 Contreplaque
- 3 Embase
- 4 Fixation du bandeau
- 5 Butée de distance Blum
- 6 Gabarit de montage
- 7 Cache bandeau
- 8 Vis Spax

SERVO-DRIVE flex pour lave-vaisselle

SERVO-DRIVE flex ouvre les lave-vaisselle sans poignées de façon électromécanique, par une pression sur la face

Schéma d'orientation

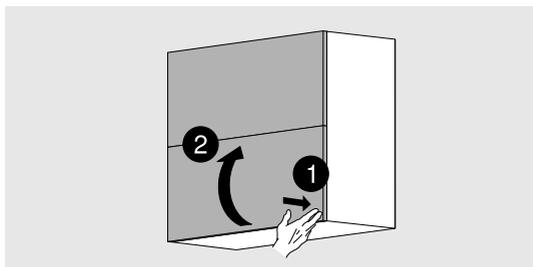


- 1 Unité motrice
- 2 Contreplaque
- 3 Embase
- 4 Fixation du bandeau
- 5 Gabarit de montage
- 6 Cache bandeau
- 7 Vis Spax

SERVO-DRIVE pour AVENTOS / SERVO-DRIVE uno pour AVENTOS

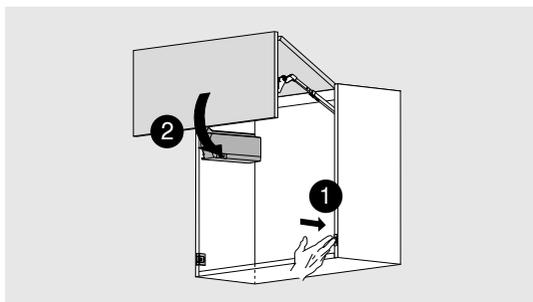
Assistance électrique au mouvement

Le bouton radio SERVO-DRIVE déclenche l'ouverture et la fermeture automatique de SERVO-DRIVE pour AVENTOS.



Pression sur la face

- la porte relevable s'ouvre automatiquement



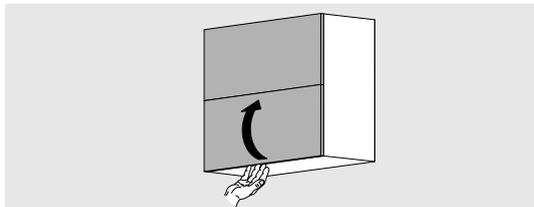
Pression sur le bouton radio
SERVO-DRIVE

- la porte relevable se ferme automatiquement

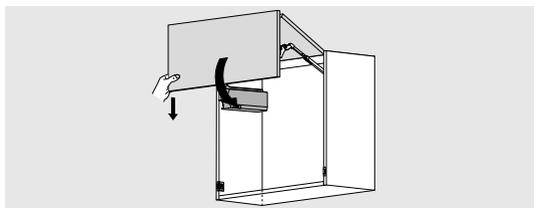


Utilisation manuelle

La porte relevable peut à tout moment être ouverte ou fermée manuellement sans restriction, sans dommage pour SERVO-DRIVE pour AVENTOS.

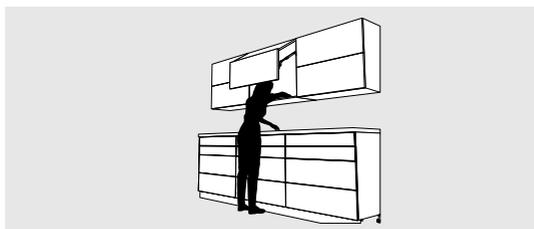


- Ouverture manuelle de la porte relevable par mouvement vers le haut



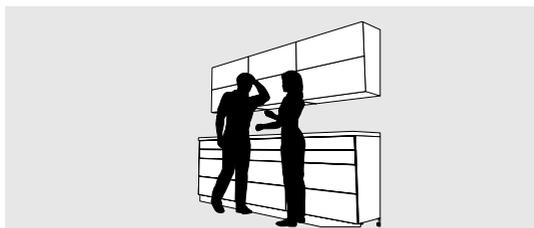
- Fermeture manuelle de la porte relevable par mouvement vers le bas

Reconnaissance de collision



Grâce à la reconnaissance de collision intégrée, le processus d'ouverture ou de fermeture est automatiquement interrompu lorsque la face rencontre un membre ou un objet.

Protection anti-appui



SERVO-DRIVE pour AVENTOS se déclenche par une brève pression. Si vous appuyez contre la porte relevable, l'ouverture ne se produit pas.



Interruption de courant

Si SERVO-DRIVE pour AVENTOS est en mouvement lors d'une interruption de courant, la porte relevable s'arrête. Pour remettre SERVO-DRIVE pour AVENTOS en fonctionnement, activez le bouton radio SERVO-DRIVE.

Les conditions suivantes doivent être réunies afin de garantir un fonctionnement correct de SERVO-DRIVE pour AVENTOS:

- Les butées de distance Blum doivent être montées sur la face afin de maintenir l'écart nécessaire entre la porte relevable et le corps de meuble.
- Aucun objet ne doit être coincé entre la face et le corps de meuble.

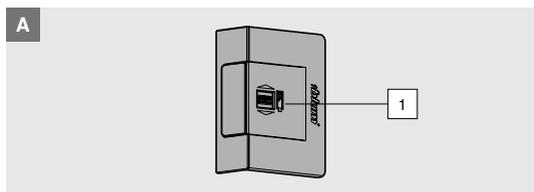
Remarque

- Usure prématurée de SERVO-DRIVE pour AVENTOS en cas d'utilisation non conforme !
 - Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte relevable, n'appuyez pas avec force contre la direction du mouvement.
 - N'enlevez jamais la face. Le démontage de la face ne doit être réalisé que par un personnel qualifié. Veuillez également consulter le paragraphe sur la sécurité à la première page de cette notice.
-

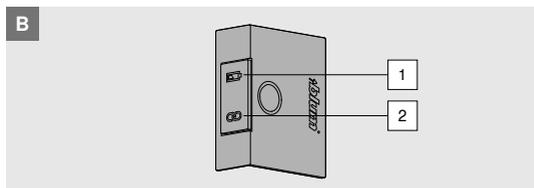
Bouton radio SERVO-DRIVE

Le bouton radio SERVO-DRIVE fonctionne grâce à une pile (CR2032).

N'utilisez que des piles de fabricants renommés.



1 Indicateur d'état des piles (DEL)



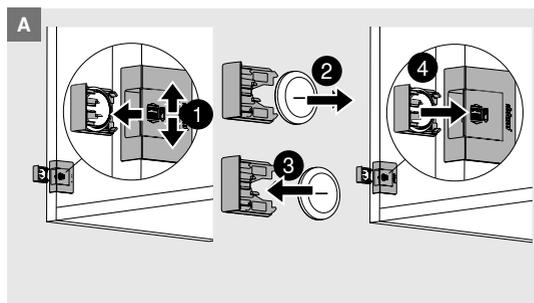
1 Indicateur d'état des piles (DEL)

2 Connect (DEL)

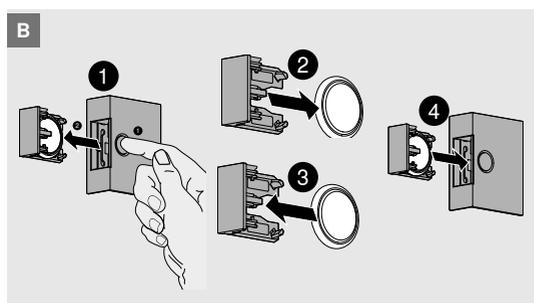


Remplacement de la pile

Lorsque la puissance de la pile baisse, l'indicateur d'état des piles du commutateur (DEL) clignote en rouge.



- 1 Ouvrir le bouton radio SERVO-DRIVE et retirer le compartiment pile
- 2 Retirer la pile
- 3 Mettre en place une pile neuve (Type CR2032),
- 4 respecter la polarité (+/-)
Refermer le compartiment pile



- 1 Ouvrir le bouton radio SERVO-DRIVE et retirer le compartiment pile
- 2 Retirer la pile
- 3 Mettre en place une pile neuve (Type CR2032),
- 4 respecter la polarité (+/-)
Refermer le compartiment pile

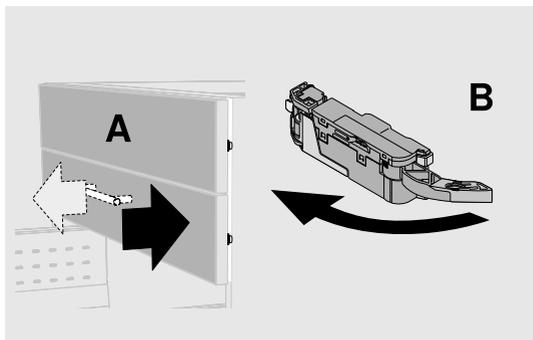
Lorsque la pile est mal installée, l'indicateur d'état des piles du bouton radio SERVO-DRIVE clignote en rouge.

Remarque

La pile du bouton radio SERVO-DRIVE ne doit être ni rechargée ni jetée au feu.

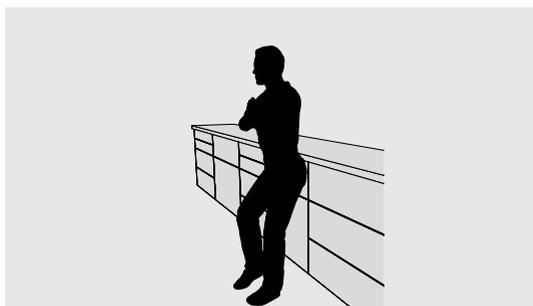
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Assistance électrique au mouvement



En tirant ou en appuyant sur la face ou sur la poignée du tiroir (A), le bras d'éjection de l'unité motrice (B) pivote vers l'avant et pousse l'élément coulissant légèrement vers l'extérieur.

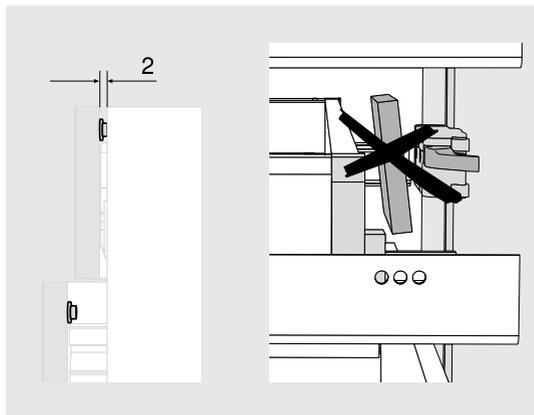
Protection anti-appui



La fonction d'ouverture électronique n'est déclenchée que par une brève pression ou traction. Si vous vous appuyez contre l'élément coulissant, par exemple, l'ouverture ne se produit pas.



Les conditions suivantes doivent être réunies afin de garantir un fonctionnement correct de SERVO-DRIVE:

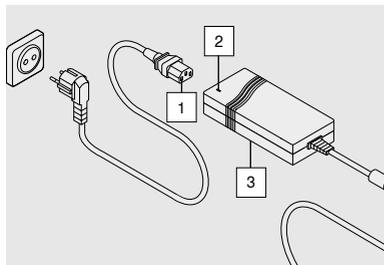


- Les butées de distance Blum sont montées sur la face afin de permettre l'impulsion de déclenchement (2 mm) nécessaire entre l'élément coulissant et le corps de meuble.
- Aucun objet ne doit être coincé entre l'élément coulissant et le dos de l'armoire ou le SERVO-DRIVE.

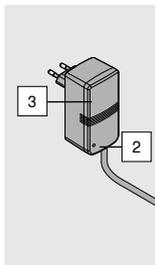
Alimentation Blum

L'alimentation Blum alimente en courant l'unité motrice. La fonction de l'alimentation Blum peut être contrôlée grâce à l'indicateur de fonctionnement (DEL).

24W:



12W:



- 1 Raccordement électrique
- 2 Indicateur de fonctionnement (DEL)
- 3 Plaque signalétique

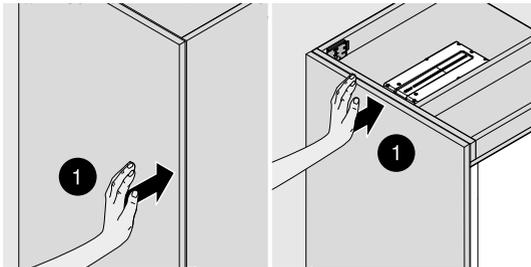
Remarque

- Usure prématurée de SERVO-DRIVE pour systèmes de coulissants en cas d'utilisation non conforme.
 - Lors de l'ouverture ou de la fermeture des tiroirs, n'appuyez pas avec force contre la direction du mouvement.
-

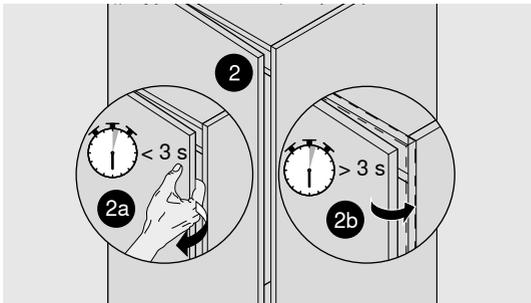
SERVO-DRIVE flex

Assistance électrique au mouvement

L'ouverture ou la fermeture électromécanique de SERVO-DRIVE flex est déclenchée par une pression sur la face sans poignée.

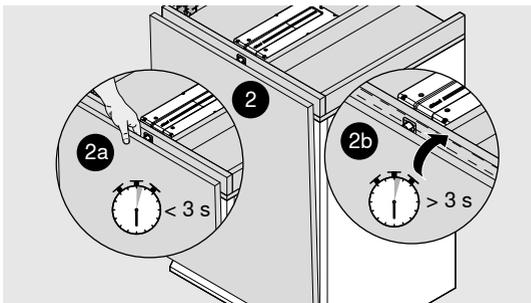


- 1) Pression sur la face
(pousser uniquement, ne pas tirer)
- La porte du réfrigérateur et du lave-vaisselle est entrouverte pendant 2,5 sec



- 2) Intervention sur le jeu par l'utilisateur
- autre processus d'ouverture

- 2b) L'utilisateur n'intervient pas
- La porte est refermée





Dysfonctionnements	Cause possible	Solution
L'indicateur d'état des piles du bouton radio SERVO-DRIVE clignote en rouge.	La puissance de la pile du bouton radio SERVO-DRIVE baisse.	➤ Remplacez la pile.
Le voyant de la pile s'allume en rouge.	La pile a été mal installée.	➤ Installez la pile correctement.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS ouvre et ne ferme pas complètement.	La face n'est pas équilibrée ou ne repose pas uniformément contre le corps de meuble.	➤ Faites réajuster la face par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS réagit sur toutes les portes relevables sauf une, ni en appuyant sur la face, ni en appuyant sur le bouton radio SERVO-DRIVE.	La pile du bouton radio SERVO-DRIVE est vide.	➤ Remplacez la pile.
	La pile a été mal installée.	➤ Installez la pile correctement.
	Le bouton radio SERVO-DRIVE est défectueux.	➤ Faites procéder à l'échange du bouton radio SERVO-DRIVE par le service après-vente du distributeur.
	L'unité motrice est défectueuse.	➤ Demandez l'échange de l'unité motrice au service après-vente du distributeur.
	Le câblage est défectueux.	➤ Demandez au service après-vente du distributeur d'éliminer le dysfonctionnement.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS ne se ferme pas complètement.	Un objet est coincé entre la porte relevable et le corps de meuble ou entre le levier et la face.	➤ Retirez l'objet.
	L'objet dépasse du chant avant du corps de meuble.	➤ Retirez l'objet.
L'affichage du réglage du réservoir de force s'allume.	La face n'est pas équilibrée.	
La touche [OK] de l'unité motrice s'allume en rouge en continu.	L'unité motrice est défectueuse.	➤ Changer l'unité motrice.



Dysfonctionnements	Cause possible	Solution
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM ne réagit sur aucun tiroir en poussant ou en tirant.	L'alimentation Blum n'est pas connectée à la prise de courant	➤ Branchez la fiche de l'alimentation Blum dans la prise de courant.
	Panne de courant	➤ Vérifiez les fusibles. ➤ Faites appel à un électricien qualifié.
	L'alimentation Blum est défectueuse.	➤ Faites procéder à l'échange de l'alimentation Blum par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM ne réagit sur aucun tiroir en poussant ou en tirant.	Le câblage est défectueux.	➤ Faites procéder à l'élimination du dysfonctionnement par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM ne réagit qu'en tirant – non en poussant.	Un objet est coincé.	➤ Retirez l'objet.
	La butée de distance Blum a été retirée ou est défectueuse.	➤ Faites remettre en place la butée de distance Blum par le service après-vente du revendeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM réagit sur tous les éléments coulissants sauf un – ni en poussant, ni en tirant.	Dépassement de la hauteur maximale de remplissage du tiroir.	➤ Ouvrez le tiroir manuellement. ➤ Retirez de l'élément coulissant les objets trop hauts.
	SERVO-DRIVE est défectueux.	➤ Faites procéder à l'échange de l'unité motrice par le service après-vente du distributeur.



Dysfonctionnements Cause possible Solution

La porte du réfrigérateur ne s'ouvre pas

Si les portes des appareils restent longtemps ouvertes, par exemple pour le rangement des courses, un vide peut se créer à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur après leur fermeture. Conséquence possible: il n'est plus possible d'ouvrir les portes des appareils pendant quelques secondes.

- Attendre l'égalisation de la pression (cela peut durer jusqu'à 20 sec)

SERVO-DRIVE flex pour réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselle:

- L'unité ne se déclenche pas
- L'unité se déclenche mal
- L'unité ne s'ouvre pas complètement

Embase montée trop loin derrière

- Vérifier la position avec le gabarit de montage
- Vérifier les cotes avec la notice de montage

Les butées de distance Blum sont inexistantes ou leur position est incorrecte

- Mettre en place les butées de distance Blum
- Corriger la position

Jeu de la face trop faible
Jeu de la face trop grand

- Régler le jeu de la face sur 2,5 - 3 mm (selon la directive de l'électroménager)

Déclenchement impossible sur toute la hauteur de la face

- Utilisation recommandée d'un bouton radio

Perçage du bandeau incorrect (poussoir coincé)

- Percer les nouveaux bandeaux

Les ferrures de montage du frigo n'ont pas été retirées

- Les retirer selon la directive de l'électroménager

La course de référence n'a pas été exécutée correctement (par exemple à cause d'une intervention manuelle pendant la course de référence)

- Engagez la procédure Reset pour exécuter une nouvelle course de référence



Dysfonctionnements	Cause possible	Solution
La porte n'est pas fermée	La contreplaque n'est pas montée	➤ Monter la contreplaque
	La contreplaque est mal positionnée	➤ Repositionner la contreplaque
Le lave-vaisselle n'est pas complètement fermé	Le mécanisme de verrouillage du lave-vaisselle résiste (suivant modèle)	➤ Appuyer sur la face pour la fermer (ce n'est en AUCUN CAS un défaut du produit)



Caractéristiques techniques

Les appareils ne doivent être utilisés que dans des lieux secs et fermés. Tous les SERVO-DRIVE sont des appareils de classe de protection III et ne peuvent être utilisés qu'avec une basse tension de sécurité SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Ils ne doivent être utilisés qu'avec les alimentations prévues à cet effet par Blum.

Alimentation Blum 24 W Z10NE030

Tension d'entrée :	100–240 V courant alternatif $\pm 10\%$ / 50–60 Hz $\pm 10\%$
Courant d'entrée :	0.6 A
Puissance de sortie :	24.0 W
Tension de sortie :	24.0 V courant continu
Courant de sortie :	1.0 A
Température ambiante :	0 à +40 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection :	IP40
Efficacité moyenne de fonctionnement :	86.8%
Efficacité en cas de faible charge (10 %) :	84.0%
Puissance absorbée hors charge :	<0.08 W
Altitude maximale :	2000 m (pour une température ambiante de 25 °C)

Alimentation Blum 12 W Z10NA300

Tension d'entrée :	100–240 V courant alternatif $\pm 10\%$ / 50–60 Hz $\pm 10\%$
Courant d'entrée :	0.3 A
Puissance de sortie :	12.0 W
Tension de sortie :	24.0 V courant continu
Courant de sortie :	0.5 A
Température ambiante :	0 à +40 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection :	IP44
Efficacité moyenne de fonctionnement :	83.3%
Efficacité en cas de faible charge (10 %) :	78.0%
Puissance absorbée hors charge :	<0.08 W
Altitude maximale :	2000 m (pour une température ambiante de 25 °C)

**Unité motrice SERVO-DRIVE pour AVENTOS**

Tension d'alimentation : 24.0 V courant continu
Courant assigné : 2.0 A
Puissance absorbée en veille : <0.6 W (face fermée)
Température ambiante : 0 à +40 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection : IP20
Mode de fonctionnement : S3 5% max. 10 cycles / 10 min.
Bande de fréquence : 2 404 à 2 452 GHz
Puissance d'émission maximale : +4 dBm / 2.5 mW
Altitude maximale : 2000 m (pour une température ambiante de 25°C)

Unité motrice SERVO-DRIVE pour AVENTOS HK top

Tension d'alimentation : 24.0 V courant continu
Courant assigné : 2.0 A
Puissance absorbée en veille : <0.6 W (face fermée)
Température ambiante : 0 à +40 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection : IP20
Mode de fonctionnement : S3 5% max. 10 cycles / 10 min.
Bande de fréquence : 2 404 à 2 452 GHz
Puissance d'émission maximale : 4 dBm / 2.5 mW
Altitude maximale : 2000 m (pour une température ambiante de 25°C)

Unité motrice SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Tension d'alimentation : 24.0 V courant continu
Courant assigné : 2.0 A
Puissance absorbée en veille : <0.12 W
Température ambiante : 0 à +50 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection : IP20
Mode de fonctionnement : S3 5% max. 10 cycles / 10 min.
Altitude maximale : 2000 m (pour une température ambiante de 25°C)



Unité motrice SERVO-DRIVE flex

Tension d'alimentation : 24.0 V courant continu
Courant assigné : 2.0 A
Puissance absorbée en veille (sans récepteur radio) : <0.12 W
Puissance absorbée en veille (avec récepteur radio) : <0.21 W
Température ambiante : 0 à +50 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection : IP20
Mode de fonctionnement : S3 5% max. 10 cycles / 10 min.
Bande de fréquence (du récepteur radio) : 2 404 à 2 452 GHz
Puissance d'émission maximale (du récepteur radio) : +4 dBm / 2.5 mW
Altitude maximale : 2000 m (pour une température ambiante de 25 °C)

Bouton radio SERVO-DRIVE

Bande de fréquence : 2 404 à 2 452 GHz
Mode de transmission : bidirectionnel, via télégrammes codés
Portée : typique 10 m (en fonction du matériau et du contenu)
Température ambiante : 0 à +40 °C / 5 à 80% d'humidité relative, pas de condensation
Indice de protection : IP20
Mode de fonctionnement : S3 5% max. 10 cycles / 10 min.
Alimentation pile : pile bouton au lithium 3 V CR2032
Puissance d'émission maximale : +4 dBm / 2.5 mW
Altitude maximale : 2000 m (pour une température ambiante de 25 °C)



FR



Déclaration UE de conformité simplifiée :

Julius Blum GmbH déclare par la présente que tous les types d'articles électriques et électroniques de la société Julius Blum GmbH sont conformes à la Directive 2011/65/CE.

Julius Blum GmbH déclare par la présente que les types de machines Z10A3000 et Z10C5000 sont conformes à la Directive 2006/42/EG et à la Directive 2014/30/UE.

Julius Blum GmbH déclare par la présente que les types de machines 23KA001, 23KA000, 21FA001, 21FA000, 21LA001, 21LA000, 21SA001, 21SA000, 21KA001 et 21KA000 sont conformes à la Directive 2006/42/EG et à la Directive 2014/53/UE.

Julius Blum GmbH déclare par la présente que les types de systèmes radio 23.A00L83, 23P5020, 21P5020 et Z10C5007 sont conformes à la Directive 2014/53/UE.

Julius Blum GmbH déclare par la présente que les types d'articles électriques et électroniques Z10ZE000 et Z10ZC000 sont conformes à la Directive 2014/30/UE.

Julius Blum GmbH déclare par la présente que les types d'alimentations Z10NA300 et Z10NE030 sont conformes à la Directive 2014/30/CE.

Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.blum.com/compliance



FR

Formulaire pour pièces de rechange

Nom du distributeur de cuisines/du menuisier: _____

Adresse: _____

Pour obtenir facilement et rapidement vos pièces de rechange SERVO-DRIVE, votre fournisseur SERVO-DRIVE

et votre fournisseur de cuisine ont besoin des données suivantes:

Nom du propriétaire de la cuisine: _____

Adresse: _____

Numéro de contremarque: _____

Description de la panne: _____

Référence et numéro de lot du composant SERVO-DRIVE défectueux:

	Référence	Numéro de lot	Pièce
Alimentation Blum:	Z10N _____	BN _____	_____
Bloc d'alimentation réseau:	Z10N _____	BN _____	_____
Unité motrice:	Z10 _____	BAU _____	_____
Unité motrice:	21 _____	BAU _____	_____
Unité motrice:	23 _____	BAU _____	_____
Bouton radio SERVO-DRIVE:	21 23 _____	BAU _____	_____
Récepteur radio:	Z10C5007	BAU _____	_____



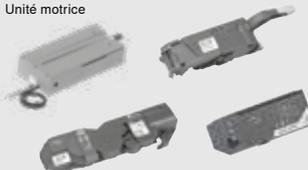
Vous trouverez ici les codes articles et les numéros de lots

Alimentation Blum



Bloc d'alimentation réseau

Unité motrice



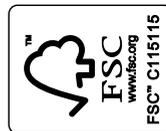
Bouton radio SERVO-DRIVE



Récepteur radio



Look for our
FSC™-certified
products



BA-139/4 · 03.21 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

 **blum**®